

اشتر ————— اد
اسکی

نومرو: ۱۳۴

اداره خانه

ایستانبول . جغال اوغلندہ
اجتہاد ثوی

« Idjtihad » Constantinople

اورہ بشجی سندہ تأسیسہ

حریت فکریہ یہ وانسانلغہ خادم

مدیر مرخص : پیامی صفا

۱۲ کانون اول ۱۸۹۱

آبونه

سنہ لک : ۲۵۰ غروش

آلتی آیلق : ۱۳۰ »

تلفون : ایستانبول ۸۶۵

نسخہ سی • غروشہ

ادمون روستانك ترجمه حالی

(ادمون روستان) ، ۱۷۶۸ ده (مارسیلیا) ده
تولد ایتشد . ایلک اثری Musardises عنوانلی مجموعه
اشعاردر . ۱۸۹۴ ده Les romanesques نامنده اوج
پرده لك منظوم قومه دیسی وضع صحنه ایدلدی . ۱۸۹۵ ده
La princesses lointaine ، ایکی سنه صوکرادخی
Les Samaritaines اسمنده کی پیسلی اوینامشدر .
روستانك اك مهم واساسلی اثری Cyrano de Bergerac
عنوانلی بش پرده لك پیسیدر . بو اثر ۱۸۹۷ ده وضع
صحنه ایدیلررك فوق العاده بویوك برتقدیرورغبت قازانمشدر .
سیرانودن صوکر (Aiglon) ی یازمشدر . بو فاجعه لك
قهرمانی ناپولیون بوناپارتك اوغلی دوق دو رایشتاندر .
سیرانو دوبه رزراقده موجوداوصاف بو اثرده موجوددر .
روستان ۱۹۰۲ ده (آفاده می فرانسه ز) ده قبوله
ایدلدی . اسپانیول نزهت سی ، بیچاره شاعرك وجودی
اللی یاشنده ایکن افنا ایتدی . وجودی دییورز .
چونكه بویوك روحلر فنا بولماز . شاعر ، (موریس)
اسمنده یکر می بش یاشنده بر خیر الخلف براقشدر .
زوجه سی (روزموند ژرار) ده معروف بر ادیبه در .



خصوصی معلم آریائانلره

وقوف و تجربه صاحبی بر معلم تالی و عالی درجه لرده
خصوصی درس ویریور .
آدرس : استانبول مرکز پوسته خانه سی م . ص
پوست رستانت

جکمدن اورکرك قالقمغه ، یورومكه ، اوه عودت ایتكه ،
قاجقه جسارت ایده میوردم .

اگر بکچی بنی کوره رك زورله آلوب کوتورمش
اولسایدی احتمال که اوراده آغاج دینده سفالت و آچلقدن
اوله جکدم .

ابونمی آسکی حالارنده بولدم . یالکیز والدم و یاراماز
چوجوق ، دیدی ، بنی نه قدر قورقوتدك . بوتون کیجه
مراقدن اویومادم . جواب ویرمکنزین آغلامغه
باشلادم . پدرم ایسه برلاقیردی بیله سویله مدی . سکنز
کون صوکراد مکته عودت ایتدم . فقط آرتیق هرشی نیم
ایچون یتیمش ایدی . کائناتك دیگر یوزنی ، فنا طرفی
کورمشیدم . اوکوندن بری آیدینی کورمک نمکن اولمادی .
ذهنمه نه کچمشدی ، هانکی غریب حادثه فکرا بریمی
دکیشدیرمشیدی؟ بیلمیورم .

اوکوندن بری نظرمدده هیچ برشی حقتده طات ،
هیچ برخصوصده آرزو ، هیچ کیسه سیه قارشى محبت ،
برشی اولق آرزوسی ، احتراصی ، امیدى قالمادی .
ودائما زواللی والدمی بولده ، یراوستنده اوزانمش ، پدرم
دووه رکن کوردم . آنهم برقاق سنه صوکراد اولدی .
پدرم حالا باشور ؛ فقط کندیسینی برداها کورمدم . —
غارسون ، برقدح ! . . .

پیرا کلدی و بریودومده ایچدی . فقط تیره دیکندن
پیوسنی آلیرکن قیردی . مایوس برحرکت یایدی :

— ده باق ، دیدی ، ایشته حقیقی برجان صیقیندیسینی .
آنحاق برآیده یکیسینی سیاهلانه بیلیرم .

وشیمدی دومانلره ، ایچنلره دولش واسع سالون
ایچنه ابدی نعره سنی برداها فیرلاتدی :

— ده غارسون ، برقدح ! . . . ویی برپیو .

احمد صمدی الیم



مدیر مسئول : سلیمان توفیق

مطبعه ارغوانیه